

Agatha Christie

# M DIE HAUSEFALLE



*Verdächtige jeden!*



**ebets**<sup>®</sup>

Wir geben **IDEEN**  
Wirklichkeit



**WERBE ARTIKEL**   **LASER GRAVUR**   **DOMING** 3D-AUFKLEBER   **AWARDS** TROPHÄEN   **TEXTIL** DRUCK & STICK   **DIGITAL DRUCK**   **WERBE TECHNIK**

**ebets GmbH** • A-4720 Kallham • Schildorf 16  
Tel +43 (0)7733/7171-0 • Fax-DW 15 • office@ebets.at • www.ebets.at

## Die Qual der Wahl

Kaum ist das Echo der letzten Vorstellung verklungen, beginnen bereits die Überlegungen für das nächstjährige Stück. Die Qual der Wahl beginnt. Man wirft einen Blick auf die Stücke der benachbarten Bühnen, was spielt man in Linz, Salzburg oder in Wien? Tonnenweise werden Theaterstücke aus allen Sparten durchgeackert, befürwortet und dann doch wieder ausgeschieden. Es gilt unter Tonnen von Schlamm eine Perle auszugraben. Doch ist diese Perle auch für die eigene Theatergruppe spielbar? Ist die Bühne flexibel genug? Gerade im Amateurbereich gilt es die Rollen typengerecht zu besetzen. Wer von unseren Darstellern steht in diesem Jahr überhaupt zur Verfügung?

Auch das Publikum will zufriedengestellt sein. Soll man es wagen, auch einmal ein ernstes Stück zu spielen oder müssen immer die Lachmuskeln bewegt werden? Der eine will lachen, der andere weinen. Einer findet das Bühnenbild toll. Eine findet den Martin, der auf der Bühne glänzt, zum Verlieben schön. Das eine ist sicher, das Publikum will sich nicht langweilen. Dem Publikum Freude zu bereiten, ist eines unserer Hauptmotive. Aber wir wollen mehr, wir wollen nachdenklich machen, berühren, damit die ZuschauerInnen anders hinausgehen, als sie hereingekommen sind. Manchmal muss man sich entscheiden zwischen Stücken, die beim Publikum sehr gut ankommen, und Stücken, die für uns besonders herausfordernd sind.

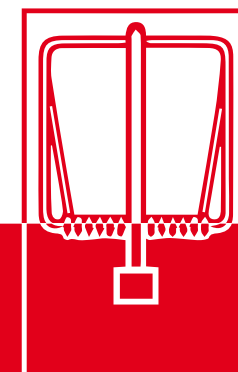
### Die Würfel sind gefallen.

Heuer schielen wir ins Londoner West End Theater, wo das erfolgreichste Theaterstück aller Zeiten tagtäglich aufgeführt wird, der Krimiklassiker schlechthin: Die Mausefalle von Agatha Christie. Dieses Stück ist eine spannende, neue Herausforderung für uns und für unser Publikum, dem wir dazu Gänsehautfeeling von der ersten bis zur letzten Minute versprechen.



### Die Würfel sind gefallen...

Karin Vrecun, Regie





**Gasthaus Hatzmann**  
4680 Haag am Hausruck | [www.gasthaus-hatzmann.at](http://www.gasthaus-hatzmann.at)

**XXXLutz** DIE NR. 1 IN ÖSTERREICH



JETZT  
AUCH ONLINE  
SHOPPEN  
AUF  
[XXXLUTZ.AT](http://XXXLUTZ.AT)

## DIE MAUSEFALLE

### *The Mousetrap*

Ein Stück in 2 Akten von Agatha Christie  
Ins Deutsche übertragen von Horst Willems

Vertriebsstelle und Verlag deutscher  
Bühnenschriftsteller & Bühnenkomponisten GmbH

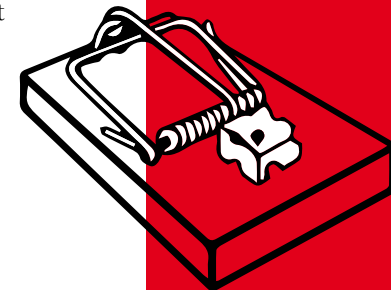
### Inhalt

In London wird eine Frau ermordet. Der Täter ist flüchtig, die Polizei hat die Fahndung aufgenommen. An diesem Tag eröffnen Mollie und Giles Ralston ihre kleine Pension „Monkswell Manor“. Für den ersten Abend haben sich vier Gäste angesagt: der junge, etwas sonderbare Architekturstudent Christopher Wren, die gestrenge altjungferliche Mrs. Boyle, die distanzierte Miss Casewell und der pensionierte Offizier Major Metcalf. Zu den vier angemeldeten Gästen gesellt sich auch Mr. Paravicini, dessen Auto sich aufgrund der schlechten Wetterverhältnisse in einer Schneewehe überschlagen hat. Da die Straßen nicht mehr befahrbar sind, ist das Haus völlig von der Außenwelt abgeschnitten.

Sergeant Trotter, der sich mit Skiern zu den Eingeschlossenen durchschlägt, erklärt, dass die Adresse der Pension im Notizbuch des flüchtigen Mörders gefunden wurde. Im Notizbuch hat man außerdem den Hinweis „Drei blinde Mäuse“ entdeckt und an die Leiche geheftet einen Zettel mit der Aufschrift „Das war die Erste“.

Er vermutet, dass der Mörder sich bereits im Haus aufhält...

*„Die Mausefalle“ ist eines der berühmtesten Stücke der britischen Erfolgsautorin Agatha Christie. Es gilt als der Krimi-Klassiker mit der längsten Laufzeit der Theatergeschichte. Seit 1952 wird es pausenlos im Londoner West End aufgeführt. Nach jeder Vorstellung bittet ein Schauspieler das Publikum, die Auflösung des Kriminalstücks nicht zu verraten.*



Autohaus  
**Lang**

Grieskirchen Haag/H. Ried/I.  
[www.lang.autohaus.at](http://www.lang.autohaus.at)



4710 Grieskirchen  
Tel.: 07248/68089

4680 Haag am Hausruck  
Tel.: 07732/2276

4910 Ried im Innkreis  
Tel.: 07752/83511

## Entstehung

Die Mausefalle wurde ursprünglich nicht als Theaterstück, sondern als Radiohörspiel unter dem Titel *Three Blind Mice* (deutsch Drei blinde Mäuse) konzipiert. Agatha Christie verfasste das zwanzigminütige Hörspiel zu Ehren der Königinmutter, Queen Mary. Der Titel bezieht sich auf einen bekannten englischen Kinderreim, der im Stück gesungen wird. Agatha Christie arbeitete das Hörspiel später zunächst in einen Kurzkrimi und dann in ein Bühnenstück mit zwei Akten um. Nach Abschluss der Arbeit stellte sie fest, dass es ein Theaterstück mit dem Titel *Three blind mice* bereits gab. Der neue Name *The Mousetrap* ist eine Anleihe an Shakespeare und stammt aus dem dritten Akt von Hamlet. Die Rechte an der Mausefalle schenkte sie ihrem damals sieben Jahre alten Enkel Mathew Prichard zum Geburtstag, der sie bis heute innehat. Alle Einnahmen aus dem Stück fielen schon zu ihren Lebzeiten ihrem Enkel zu.

Durch eine Verfügung von Agatha Christie darf die Mausefalle erst sechs Monate nach dem Ende der Aufführung in London am New Yorker Broadway gespielt werden, dieselbe Regel gilt auch für eine etwaige Verfilmung. Insgesamt wurde das Stück in 44 Ländern aufgeführt und in 24 Sprachen übersetzt.

### Zahlen und Rekorde

Mit einer Laufzeit von mittlerweile 64 Jahren ist *Die Mausefalle* das am längsten laufende Theaterstück der Welt. Den britischen Rekord brach das Stück bereits am 12. April 1958. Der Schauspieler David Raven stand zwischen 22.07.1957 und dem 23.11.1968 4.575 Mal in Folge als Major Metcalf auf der Bühne und steht damit im Guinness-Buch der Rekorde. Seit Ravens Tod wird die 8-köpfige Besetzung jährlich gewechselt. Zum 50. Jubiläum 2002 hatten bereits 350 Schauspieler und 187 Zweitbesetzungen mitgewirkt.



**Bauern- Buffet!**  
Gasthof  
**Mittendorfer**

**Ab sofort GANZJÄHRIG!**

**jeden Sonn- u. Feiertag  
11.30 – 14.30 Uhr**

**Tischreservierung  
erbeten.**

4680 Haag am Hausruck · Marktplatz 11 · Tel. 07732/2231, Fax -20



## Elektro **DEIXLER** GmbH

Fachhandel – Installationen – Reparatur – Service

Marktplatz 14, 4680 Haag am Hausruck

Tel. 07732/2225, Fax DW 10

deixler.elektro@redzac.at, www.redzac-deixler.at



## Premiere

Ostersonntag, 27.03.2016

20.00 Uhr

### Vorstellungen:

Ostermontag, 28. März, 20.00 Uhr

Fr., 01. April, 20.00 Uhr

Sa., 02. April, 20.00 Uhr

Mi., 06. April, 18.00 Uhr

So., 10. April, 18.00 Uhr

Fr., 15. April, 20.00 Uhr

Sa., 16. April, 20.00 Uhr

Pfarrsaal Haag am Hausruck

Saal- und Buffeteröffnung

19.00 Uhr

[www.theatergruppe-haag.at](http://www.theatergruppe-haag.at)

### Kartenvorverkauf

Kartenvorverkauf und Reservierung:

Gitti's Modeshop in Haag a. H.,

Marktplatz 18

Tel.: 0680/ 203 51 99

Mail: [gittis.modeshop@aon.at](mailto:gittis.modeshop@aon.at)

Eintrittspreise: € 14

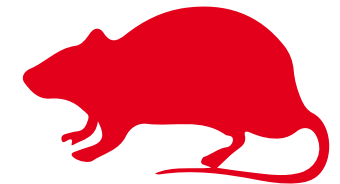
Schüler, Lehrlinge, Studenten und

Präsenzdiener (mit Ausweis) € 8

Reservierte Karten bitte bis 19.30 Uhr

an der Abendkasse abholen.

GITTI'S  
MODESHOP



Marktplatz 18

4680 Haag

0680/203 51 99

### Regional. Genial!

## 150€ JUBILÄUMS BONUS

in Rieder Schwanthaler-Zehmern\*

\*Mehr Infos in jeder Filiale der Sparkasse Ried-Haag



**SPARKASSE**  
Ried-Haag

[www.sparkasse-ried.at](http://www.sparkasse-ried.at)

### Reisebüro

# MÖSENER

A-4682 Geboltskirchen

Tel.: 07732 / 21 21

Fax: 07732 / 21 35

[www.moeseneder.com](http://www.moeseneder.com)





## Darsteller

Mollie Ralston  
 Giles Ralston  
 Christopher Wren  
 Mrs. Boyle  
 Major Metcalf  
 Miss Casewell  
 Mr. Paravicini  
 Detective Sergeant Trotter

Daniela Müller  
 Martin Egger  
 Raphael Kaltenecker  
 Katharina Traxler  
 Fritz Binder  
 Margit Deinhofer  
 Thomas Mayrhofer  
 Jürgen Krausgruber

Radiosprecher  
 Kinderstimme  
 Musik

Fritz Schiller  
 Lauren Deinhofer  
 Gerhard Vorauer





Nah & Frisch KAUFHAUS

**MAYRHUBER** Oberntor 2, A-4680 Haag/H



Einfach anrufen! Tel./Fax 07732-2341



Haus-Zustellung & Party-Service, Spezialitäten-Bestellservice,  
Geschenkideen (Körbe, Pakete, Gutscheine ...)

Walter & Marianne **Mayrhuber**

## Hinter den Kulissen

Organisation	Fritz Schiller
Kartenvorverkauf	Brigitte Stöger
Eintrittskarten	Helmut Lutz
Abendkasse, Finanzen	Irene Schiller
Bühnenbau	Franz Pilz & Team
Bühnengestaltung	Heidi Schusterbauer
Technik	Franz Pilz
	Helmut Mair
Ton	Peter Pitzer
Beleuchtung	Franz Breuer
	Franz Pilz
	Janet Gerner
Folder und Plakat	Olivia Schrattecker
Trailer	Judith Vrecun
	Gerhard Vorauer
Fotografie	Heidi Binder
Werbung	Fritz Schiller
Öffentlichkeitsarbeit	Carina Waldenberger
Frisuren	Michaela Hatzmann
Buffet	Heidi Binder&Team
Souffleuse	Roswitha Lemberger
Regie und Gesamtleitung	Karin Vrecun



## Zur Autorin

Agatha Christie wurde am 15. September 1890 in Torquay in der englischen Grafschaft Devon als Agatha Mary Clarissa Miller, Tochter eines Amerikaners und einer Engländerin, geboren. Agatha wuchs in wohlhabenden Verhältnissen im viktorianischen England auf, bis sie im Alter von elf Jahren ihren Vater verlor. Ererbtes Kapital war bald verbraucht und ein begonnenes Musikstudium fand durch den 1. Weltkrieg ein frühes Ende. Sie wurde Krankenschwester und arbeitete in einer Lazarett-Apotheke - eine wichtige Quelle für ihre Kenntnisse von Giften und Chemikalien.

1914 heiratet sie Archibald Christie, einen Major der königlichen Luftwaffe, 1919 wurde ihre Tochter geboren. Um das Haushaltsbudget der Familie etwas aufzubessern, veröffentlichte sie Kurzgeschichten und Romane.

1921 erschien mit „Das fehlende Glied in der Kette“, ihr erster Krimi mit dem belgischen Detektiv Hercule Poirot. Unter dem Pseudonym Mary Westmaccott schrieb sie auch sechs romantische Novellen. Aber ihre Ehe zerbrach, und Agatha verließ Hals über Kopf das Haus. Sie war zehn Tage verschollen, bevor sie - unter Gedächtnisschwund leidend - in einem Hotel gefunden wurde. Diese geheimnisvollen Tage im Leben der Autorin nahm 1979 der Regisseur Michael Apted zum Anlass für seinen Film „Das Geheimnis der Agatha Christie“ (in der Titelrolle Vanessa Redgrave).

Zur Erholung reiste Agatha in den Nahen Osten, wo sie ihren späteren Mann, den vierzehn Jahr jüngeren Archäologen Max Mallowan, kennen lernte. Sie heirateten 1930. Fortan begleitete sie ihn und half bei der Finanzierung der kostspieligen Reisen.

Ihre Kenntnisse über den Orient kamen ihr später für etliche Bücher zugute.

Ebenfalls 1930 schuf sie mit dem Roman „Mord im Pfarrhaus“ eine in jeder Hinsicht neue Detektivfigur: Miss Marple, die beherzte ältere Dame mit der untrüglichen Nase für das Verbrechen.

Am 12. Januar 1976 starb sie in Wallingford, Grafschaft Oxfordshire. Ihre Werke wurden bisher etwa 20 Millionen Mal verkauft: Kurzgeschichten, Gedichte, Hörspiele, fast 80 Romane (teilweise Vorlagen für Fernseh- und Kinofilme). Außerdem schrieb sie 22 Bühnenstücke wie z.B. „Zeugin der Anklage“ (1957 auch verfilmt mit Marlene Dietrich) und - ihr berühmtestes: „Die Mausefalle“, das bis heute nicht verfilmt ist, denn das darf erst sechs Monate nach der letzten Bühnenaufführung in London geschehen.



*1971 erhielt Agatha Christie aus den Händen von Königin Elizabeth II. den Orden des British Empire, verbunden mit dem Titel „Dame Commander of the British Empire“.*



**BAYER BAU**  
A-4680 Haag am Hausruck  
[www.bayer-bau.at](http://www.bayer-bau.at)

Privatbau • Zimmerei & Holzbau  
Objektbau • Altbau • Baustoffhandel

... **goldrichtig**  
für mein  
Bauvorhaben





# Bilder aus vergangenen Stücken

- 1981 Lug und Trug um einen Flug
- 1982 Einakter zum Fasching
- 1884 Der Meisterboxer
- 1986 Minister gesucht
- 1988 Arsen und Spitzenhäubchen
- 1990 Witwen
- 1991 Wer erstach den armen Henry?  
Endlich allein
- 1992 Pygmalion
- 1993 Nichts als Schwierigkeiten
- 1995 Die Kaktusblüte
- 1996 Die Physiker
- 1997 Keine Leiche ohne Lilly
- 1998 Bunbury
- 1999 Pension Schölller
- 2000 Der Unbestechliche
- 2001 Josef und Maria  
Die Machtprobe  
Boing-Boing
- 2002 Hochzeit à la carte
- 2003 Der verkaufte Großvater
- 2004 Der Bockerer
- 2005 Othello darf nicht platzen
- 2006 Pommes Fritz (Jugendgruppe)  
Der Besuch der alten Dame
- 2007 Hochzeit auf Amerikanisch
- 2008 Das Haus in Montevideo
- 2009 Außer Kontrolle
- 2010 Lord Savil's Verbrechen
- 2011 Die Widerspenstige  
Besuchszeit
- 2012 Schau mir in die Augen Kleines
- 2014 Der böse Geist  
Lumpazi Vagabundus
- 2015 Katzenszenen



www.burgstaller.com



- TRANSPORTE
- ERDBAU
- KIES & BETON
- UMWELTECHNIK
- RECYCLING
- ABBRUCHARBEITEN

# burgstaller

ALLES IN BEWEGUNG

H. Burgstaller Gesellschaft m.b.H. • A-4680 Haag am Hausruck, Bahnhofstraße 26  
Tel.: 077 32 / 25 45, Fax: 077 32 / 25 45-70, e-mail: info@burgstaller.com



Binder Bilder begeistern



Es gibt viele *einmalige* Erlebnisse. Ich halte den *richtigen Momente* für Sie fotografisch fest.



## FOTOGRAFIE Heidi BINDER

Heidi Binder | Sonnfeld 3 | 4680 Haag/H.  
office@binder-bilder.at | www.binder-bilder.at  
Tel.: +43 (0) 699/11 013 14 7

www.binder-bilder.at



# Raiffeisenbank Region Hausruck

Meine Bank

## GUTSCHEIN



im Wert von

# € 3,-

Keine Barablässe möglich. Pro Person und Dienstleistung nur 1 Gutschein einlösbar.

Wir sind eine bunte Schar von Theaterbegeisterten und laden jeden ein, der selbst einmal Theaterluft schnuppern möchte, sich bei uns zu melden. Gib dir einen Ruck und mach mit! Wir brauchen Schauspieler jeden Alters, Helfer hinter der Bühne, Techniker, Musiker, Tänzer...

„Das Theaterspiel besitzt die Macht, das Leben von Menschen zu verändern.“  
(Erika Castlunger, Theaterpädagogin aus Südtirol)

GUTE UNTERHALTUNG  
WÜNSCHT IHNEN



## HIER FÜHLE ICH MICH WOHL!

Jedes Genböck Haus ist ein individuell geplantes Fertighaus und perfekt abgestimmt auf Ihre persönlichen Wünsche. Schaffen Sie für sich und Ihre Familie bleibende Werte mit einem GENBÖCK HAUS. Das Wohnhaus für höchste Qualitätsansprüche.

Wir laden Sie ein! Besuchen Sie uns und überzeugen Sie sich von der exzellenten Verarbeitung und der Wärme, die ein GENBÖCK HAUS ausstrahlt. Als Familienunternehmen ist uns der persönliche Kontakt besonders wichtig. Mit der Erfahrung von 30 Jahren und rund 3000 gebauten Häusern garantieren wir Ihnen eine kurze Bauzeit mit absolut transparenter Kostenplanung.

